

COMMISSION ÉLECTROTECHNIQUE INTERNATIONALE

(affiliée à l'Organisation Internationale de Normalisation — ISO)

NORME DE LA CEI

INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION

(affiliated to the International Organization for Standardization — ISO)

IEC STANDARD

Modification N° 5

Juillet 1975

**à la Publication 245
(Première édition - 1967)**

**Câbles souples isolés au caoutchouc
à âmes circulaires et de tension nominale
ne dépassant pas 750 V**

La modification contenue dans le présent document a été approuvée suivant la Règle des Six Mois.

Le projet de modification fut discuté par le Sous-Comité 20B du Comité d'Etudes N° 20 de la CEI et fut diffusé en février 1973 pour approbation suivant la Règle des Six Mois.

Amendment No. 5

July 1975

**to Publication 245
(First edition - 1967)**

**Rubber insulated flexible cables
and cords with circular conductors
and a rated voltage not exceeding 750 V**

The amendment contained in this document has been approved under the Six Months' Rule.

The draft amendment was discussed by Sub-Committee 20B of IEC Technical Committee No. 20 and was circulated for approval under the Six Months' Rule in February 1973.



Droits de reproduction réservés — Copyright - all rights reserved

Aucune partie de cette publication ne peut être reproduite ni utilisée sous quelque forme que ce soit et par aucun procédé, électronique ou mécanique, y compris la photocopie et les microfilms, sans l'accord écrit de l'éditeur.

No part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and microfilm, without permission in writing from the publisher.

Bureau Central de la Commission Electrotechnique Internationale

1, rue de Varembe

Genève, Suisse

MODIFICATION N° 5 À LA PUBLICATION 245 DE LA C E I :
CÂBLES SOUPLES ISOLÉS AU CAOUTCHOUC À ÂMES CIRCULAIRES
ET DE TENSION NOMINALE NE DÉPASSANT PAS 750 V

(Première édition — 1967)

Page 40

15. Câbles souples sous gaine ordinaire de caoutchouc

Paragraphe 15.9, supprimer dans le tableau les valeurs pour une section nominale de 6 mm².

Page 42

Article 16, remplacer le titre par :

Câbles souples sous gaine épaisse de polychloroprène ou de caoutchouc synthétique équivalent

Paragraphe 16.1, supprimer le type 245 IEC 61.

Paragraphe 16.3, 9^e ligne, remplacer cette ligne par : une gaine de polychloroprène ou de caoutchouc synthétique équivalent.

Paragraphes 16.7, 16.9 et 16.10, supprimer les mots : de caoutchouc.

Paragraphe 16.9, supprimer dans le tableau les valeurs pour les sections nominales de 10 mm² et 16 mm².

Page 44

Article 17, remplacer le titre par :

Câbles souples sous gaine renforcée de polychloroprène ou de caoutchouc synthétique équivalent

Paragraphe 17.1, supprimer le type 245 IEC 62.

Paragraphe 17.3, remplacer les 9^e, 10^e et 11^e lignes par le texte suivant :

une gaine de polychloroprène, ou de caoutchouc synthétique équivalent, en une couche, ou en deux couches avec un séparateur textile facultatif, la couche intérieure étant en caoutchouc et la couche extérieure en polychloroprène ou en caoutchouc synthétique équivalent.

Paragraphe 17.7, remplacer les 3^e, 4^e et 5^e lignes par le texte suivant :

la gaine doit comporter soit une seule couche de polychloroprène, ou de caoutchouc synthétique équivalent, soit deux couches qui peuvent être séparées par un ruban en textile, la couche intérieure étant en caoutchouc et la couche extérieure en polychloroprène ou en caoutchouc synthétique équivalent.

Paragraphes 17.8 et 17.9, supprimer les mots : de caoutchouc.

Paragraphe 17.8, supprimer dans le tableau à la page 46 les valeurs pour les sections nominales de 1,5 mm² à 6 mm² inclus.

Ajouter au même tableau les valeurs suivantes :

Section nominale:

120
150

Diamètre maximal des brins de l'âme:

0,51
0,51

Valeur moyenne de l'épaisseur de l'enveloppe isolante:

1,8
2,0

Les autres valeurs du tableau sont à l'étude.

AMENDMENT No. 5 TO IEC PUBLICATION 245:
RUBBER INSULATED FLEXIBLE CABLES AND CORDS WITH CIRCULAR CONDUCTORS
AND A RATED VOLTAGE NOT EXCEEDING 750 V
(First edition — 1967)

Page 41

15. Ordinary tough rubber sheathed flexible cord

Sub-clause 15.9, delete in the table the values for a nominal cross-sectional area of 6 mm².

Page 43

Clause 16, replace the title by:

Ordinary polychloroprene or equivalent synthetic rubber sheathed flexible cable

Sub-clause 16.1, delete type 245 IEC 61.

Sub-clause 16.3, 8th line, replace this line by: a polychloroprene or equivalent synthetic rubber sheath.

Sub-clauses 16.7, 16.9 and 16.10, delete the words: tough rubber.

Sub-clause 16.9, delete in the table the values for nominal cross-sectional areas of 10 mm² and 16 mm².

Page 45

Clause 17, replace the title by:

Heavy polychloroprene or equivalent synthetic rubber sheathed flexible cable

Sub-clause 17.1, delete type 245 IEC 62.

Sub-clause 17.3, replace lines 8, 9 and 10 by the following text:

a polychloroprene, or equivalent synthetic rubber sheath, in one layer, or a two-layer sheath with an optional textile tape between the layers, the inner layer being of tough rubber and the outer layer of polychloroprene or equivalent synthetic rubber.

Sub-clause 17.7, replace lines 3, 4 and 5 by the following text:

the sheath shall consist of either one layer of polychloroprene, or equivalent synthetic rubber, or of two layers with an optional textile tape between them, the inner layer being of tough rubber and the outer layer of polychloroprene or equivalent synthetic rubber.

Sub-clauses 17.8 and 17.9, delete the words: tough rubber.

Sub-clause 17.8, delete in the table on page 47 the values for nominal cross-sectional areas of 1.5 mm² up to and including 6 mm².

Introduce the following values in the same table:

Nominal cross-sectional area:

120
150

Maximum diameter of wires in conductor:

0.51
0.51

Mean value of thickness of insulation:

1.8
2.0

The other values in this table are under consideration.